

Für die deutschsprachige Version siehe unten



((Betreff)) Info: erinnern für morgen | se souvenir pour l'avenir | ricordare per il domani

Bonjour,

Nous avons le plaisir de vous informer des derniers développements du programme « se souvenir pour l'avenir ».

Exposition « PLACÉS. INTERNÉS. OUBLIÉS ? »

L'exposition itinérante nationale « **PLACÉS. INTERNÉS. OUBLIÉS ? Histoire(s) des mesures de coercition à des fins d'assistance en Suisse** » a été inaugurée à Lausanne par le conseiller fédéral Beat Jans et par Nelly Schenker, témoin de ce temps. Parmi les près de 200 participant-e-s se trouvaient aussi de nombreuses personnes concernées qui ont témoigné de leur vécu dans le cadre de l'exposition. Des messages de bienvenue des représentant-e-s du canton de Vaud et de la ville de Lausanne, la projection d'un film donnant un aperçu de l'exposition et l'encadrement musical de Jean-Claude Bannier et Michel Siegfried ont été d'autres moments forts du vernissage.



Beat Jans, Vernissage 30.10.2025 © MHL, photographie Nicolas Brodard



Nelly Schenker, Vernissage 30.10.2025 © MHL, photographie Nicolas Brodard



Vernissage 30.10.2025 © MHL, photographie Nicolas Brodard

- [Photos du vernissage](#)
- [Communiqué de presse sur le vernissage DFJP](#)
- [Accéder au site web de l'exposition](#)



Foto © Gabriel Design

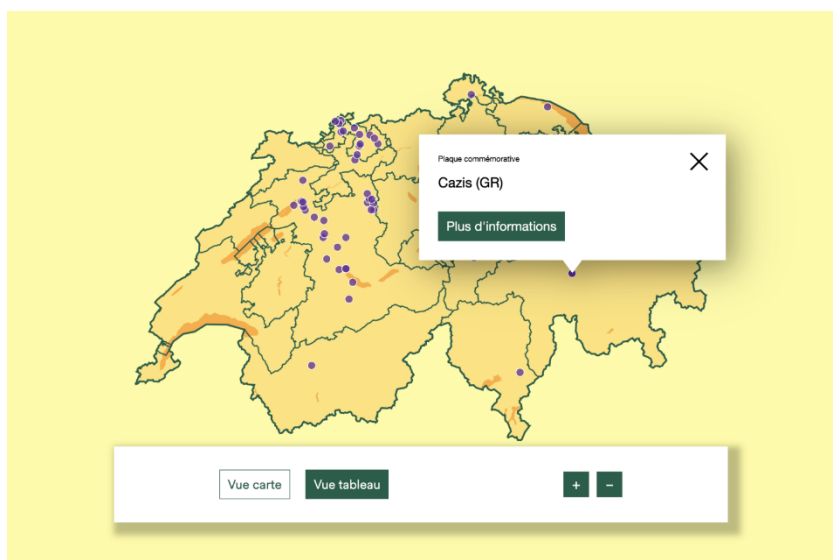
L'exposition se tiendra jusqu'au 15 mars 2026 au Musée Historique Lausanne.

- Des visites guidées sont prévues pour les **écoles**. Les classes des degrés secondaires I et II pourront se confronter au thème de l'exposition et au vécu des personnes concernées en suivant un parcours interactif.
- Pendant toute la durée de l'exposition, différentes **manifestations thématiques** seront organisées, notamment une table ronde sur le thème « *S'appuyer sur le passé pour former les professionnel·le·s de demain* ».

[Lien vers le Musée Historique Lausanne](#)

Plateforme web « se souvenir pour l'avenir »

La plateforme web « se souvenir pour l'avenir » est en ligne depuis fin octobre, et ce en français, allemand, italien et anglais. Elle offre aux personnes concernées, aux jeunes, aux professionnel-le-s, aux chercheurs et chercheuses et aux autres personnes intéressées un accès à des informations de base et la possibilité d'approfondir le thème (en consultant par ex. la banque de données sur la recherche et la production médiatique). Elle favorise aussi le réseautage. Certaines parties du site sont traduites en langue facile à lire et en langue des signes.



Aperçu de la plateforme web

[erinnern für morgen](#)
[se souvenir pour l'avenir](#)
[ricordare per il domani](#)
[remembering for tomorrow](#)

Soutien aux projets de tiers

Nous avons notamment pu soutenir financièrement les projets suivants :

- Le podcast « **MAMERA – La storia nascosta degli Jenisch** » en italien retrace, en sept épisodes, l'histoire des « enfants de la grand-route ». Il englobe des entretiens avec des personnes concernées, des scientifiques et des représentants politiques. Le podcast est accessible sur les plateformes de streaming usuelles. [Accéder au podcast](#)



Visuel du podcast, mis à la disposition par les responsables du projet.

- La publication « **Les enfants volés témoignent** » résulte d'une collaboration entre l'association « Agir pour la dignité » et sept.info. Cette revue thématique contient entre autres des témoignages de personnes concernées illustrés par différents artistes. Elle est disponible sous forme électronique ou imprimée. [Lien vers la publication](#)

Vous trouverez des informations supplémentaires sur les projets soutenus sur [la page internet de l'Office fédéral de la justice](#).

Manifestations à venir

- Le vernissage de l'exposition « **L'art, refuge de l'enfance volée** » aura lieu le **21 novembre à 17 heures** à Fribourg. L'exposition montre des œuvres de personnes concernées par les mesures de coercition. Elle illustre comment la création artistique se transforme en une forme de résistance contre l'injustice, un moyen de surmonter les traumatismes et un catalyseur pour la construction de l'identité. L'Office fédéral de la justice a versé des aides financières au projet.

Des offres de médiation sont proposées en marge de l'exposition, qui est soutenue par l'association « Agir pour la dignité » et qui se tiendra jusqu'au 24 décembre 2025. [Lien vers l'exposition](#)

ATELIER-GALERIE J.-J. HOFSTETTER
RUE DES EPOUSES 18 CH-FRIBOURG



Flyer de l'exposition

- La pièce de théâtre « **Un portrait de famille** », qui est la première manifestation organisée en lien avec l'exposition itinérante qui a ouvert ses portes au Musée Historique Lausanne, aura lieu le **9 décembre à 18 heures**. [Informations complémentaires](#)



- Actuellement, le documentaire **Nebelkinder** de Corinne Kuenzli est à l'affiche dans les cinémas suisses. Il montre la quête émotionnelle dans laquelle se lancent d'anciens enfants placés en institution ou en famille d'accueil, accompagnés de leurs enfants. Ils brisent le silence, s'approprient leur histoire et créent un nouveau pont entre les générations. [Bande annonce et programmation](#)

Nous vous sommes reconnaissants de diffuser les informations relatives au programme autour de vous et nous tenons à votre disposition pour toutes remarques ou questions.

Si vous ne souhaitez plus recevoir d'informations sur le programme, vous pouvez vous désinscrire en répondant au présent message et en indiquant « Désinscription » dans l'objet.

Avec nos sincères salutations

Équipe du programme « se souvenir pour l'avenir »

Laura Lämmli, Deborah Morat, Veronika Neruda

.....

((Betreff)) Info: erinnern für morgen | se souvenir pour l'avenir | ricordare per il domani

Guten Tag,

Gerne informieren wir Sie mit dieser Infomail über Aktuelles aus dem Programm «erinnern für morgen»:

Ausstellung «VERSORGT. VERDINGT. VERGESSEN?»

Am 30. Oktober wurde die nationale Wanderausstellung **«VERSORGT. VERDINGT. VERGESSEN? Geschichte(n) von fürsorgerischen Zwangsmassnahmen in der Schweiz»** in Lausanne durch Bundesrat Beat Jans und Zeitzeugin Nelly Schenker eröffnet. Unter den rund 200 Teilnehmenden befanden sich auch viele der Zeitzeuginnen und Zeitzeugen, die mit ihrer persönlichen Geschichte Teil der Ausstellung sind. Grussworte durch Vertretungen des Kantons Waadt und der Stadt Lausanne sowie ein filmischer Einblick in die Ausstellung und musikalische Beiträge von Jean-Claude Bannier und Michel Sigfried rundeten die Vernissage ab.



Beat Jans, Vernissage 30.10.2025 © MHL, Foto Nicolas Brodard



Nelly Schenker, Vernissage 30.10.2025 © MHL, Foto Nicolas Brodard



Vernissage 30.10.2025 © MHL, Foto Nicolas Brodard

- [Weitere Bilder der Vernissage](#)
- [Zur Medienmitteilung der Vernissage GS-EJPD](#)
- [Zur Ausstellungswebsite](#)



Szenografie der Ausstellung, Foto © Gabriel Design

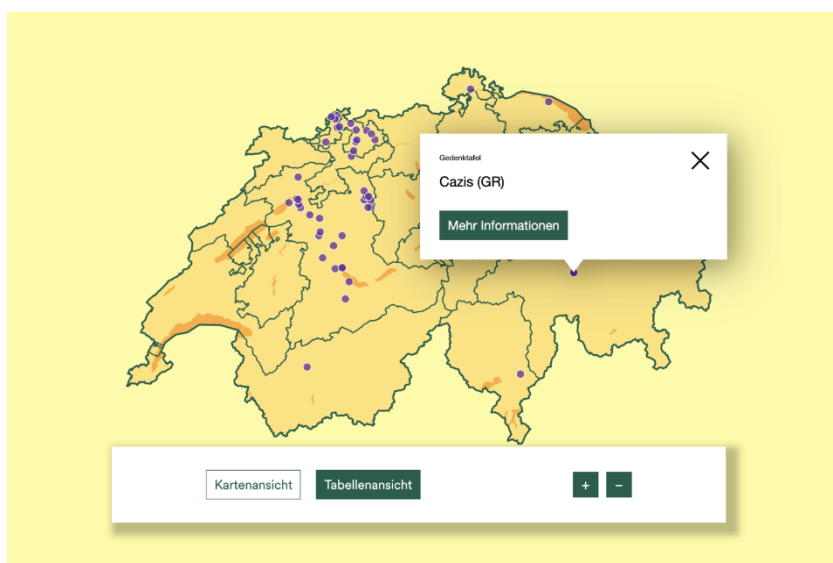
Die Ausstellung gastiert nun bis am 15. März 2026 im Musée Historique Lausanne.

- Für **Schulen** gibt es ein geführtes Vermittlungsangebot. Schulklassen der Sekundarstufen I und II können sich mit dem Ausstellungsthema und den Lebensgeschichten der Betroffenen in Form eines dialogischen Rundgangs auseinandersetzen.
- Während der Ausstellungsdauer finden verschiedene **thematische Veranstaltungen** statt, u.a. eine Podiumsdiskussion am 12. März 2026 mit dem Titel «*S'appuyer sur le passé pour former les professionnel·le·s de demain*».

[Zum Angebot für Schulen und zur Veranstaltungsreihe im Musée Historique Lausanne](#)

Webplattform «erinnern für morgen»

Seit Ende Oktober ist die Webplattform «erinnern für morgen» in den vier Sprachen Deutsch, Französisch, Italienisch und Englisch online. Interessierte, Betroffene, Lernende, Fachpersonen und Forschende finden gleichermassen Informationen für den Einstieg ins Thema, Angebote für die Wissensvertiefung (u.a. eine Datenbank zu Forschung und Medienproduktionen), die Vernetzung und vieles mehr. Teile der Website sind auch in Leichter Sprache und Gebärdensprache übersetzt.



Einblick Webplattform

[erinnern für morgen](#)
[se souvenir pour l'avenir](#)
[ricordare per il domani](#)
[remembering for tomorrow](#)

Förderung von Projekten Dritter

Mit unseren Finanzhilfen konnten wir unter anderem folgende Projekte unterstützen:

- Der siebenteilige italienischsprachige **Podcast «MAMERA – La storia nascosta degli Jenisch»** geht der Geschichte der «Kinder der Landstrasse» auf die Spur. Er enthält Gespräche mit Erfahrungsexpertinnen, Wissenschaftlerinnen und Politikern. Der Podcast ist auf allen gängigen Streamingplattformen hörbar. [Zum Podcast](#)



Visuel du podcast, mis à la disposition par les responsables du projet.

- Aus einer Zusammenarbeit des Vereins «Agir pour la dignité» mit sept.info entstand die **Publikation «Les enfants volés témoignent»**. Dieses thematische Journal enthält u.a. von verschiedenen Künstler:innen illustrierte Zeugnisse von Betroffenen. Es ist online und gedruckt erhältlich. [Zur Publikation](#)

[Mehr Infos](#) zu unterstützten Projekten finden Sie auf der Webseite des Bundesamts für Justiz.

Veranstaltungshinweise

- **Am 21. November um 17:00 Uhr** findet die **Vernissage der Kunstaussstellung «Kunst – Zuflucht einer geraubten Kindheit»** in Fribourg statt. Gezeigt werden Werke von Betroffenen fürsorglicher Zwangsmassnahmen. Die Ausstellung thematisiert Kunst als Ausdruck von Widerstand, Trauma-Bewältigung und Identität. Das BJ unterstützt dieses Projekt im Rahmen der Finanzhilfen.
Sie wird getragen vom Verein „Agir pour la dignité“. Begleitet wird sie von Vermittlungsangeboten und ist bis am 24. Dezember 2025 geöffnet. [Zur Ausstellung](#)

ATELIER-GALERIE J.-J. HOFSTETTER
RUE DES EPOUSES 18 CH-FRIBOURG



**L'art, refuge
de l'enfance volée**
Kunst – Zuflucht einer
geraubten Kindheit

Flyer der Ausstellung

- **Am 9.Dezember um 18:00 Uhr** findet die erste Veranstaltung im Rahmen der Wanderausstellung im Musée Historique Lausanne statt: das Theater «**Un portrait de famille**»
[Mehr Informationen zum Theater](#)



*Théâtre
Récit de vie*

**UN PORTRAIT
DE FAMILLE**

Cie Les Ribines / ATD Quart Monde

- Aktuell startet der Dokumentarfilm **Nebelkinder** von Corinne Kuenzli in den Schweizer Kinos. Dieser zeigt, wie sich ehemalige Heim- und Verdingkinder mit ihren Kindern auf eine bewegende Spurensuche machen. Gemeinsam nehmen sie ihre Geschichte in die Hand und öffnen damit den Weg in eine neue Gegenwart. [Trailer und Spezialvorstellungen](#)

Wir freuen uns, wenn Sie die Informationen zum Programm in Ihrem Netzwerk weiterleiten und auf Ihr Feedback oder Ihre Fragen zu den Projekten.

Falls Sie keine weiteren Informationen mehr erhalten möchten, antworten Sie auf diese Mail mit dem Betreff «Abmeldung».

Freundliche Grüsse

Programmteam «erinnern für morgen»

Laura Lämmli, Deborah Morat, Veronika Neruda



Ein Programm des Bundes zur Vermittlung der Aufarbeitung
fürsorgischer Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen

Un programme de la Confédération pour transmettre l'histoire des mesures
de coercition à des fins d'assistance et des placements extrafamiliaux

Un programma della Confederazione per tramandare la storia delle
misure coercitive a scopo assistenziale o di collocamenti extrafamiliari